

## SECTION LM: LONDON MEASURE OF UNPLANNED PREGNANCY (LMUP)

<p><b>LM0</b> Mafunso otsatilawa akufansa zanthawi yomaliza yomwe munapereka mimba. Ndi nthawi yiti imene manapeleka mimba komaliza? Izi zikhoza kukhala kwa akazi anu, chibwenzi chanu, kapena wina aliyense yemwe munagonana naye kamodzi kapena kawiri.</p> <p><i>In the next question, we ask about the most recent time that you got a woman pregnant. When was the last time you got a woman pregnant? This could be a wife, a girlfriend or someone you just had sex with once or twice.</i></p> <p><b>INTERVIEWER:</b> Enter month/year of last pregnancy. This should be the date of the birth, date of miscarriage/abortion, or this month if partner is currently pregnant. If before 2014, it is OK to estimate month or enter "88" for month. If never have impregnated a woman, enter 55/5555 and SKIP to Next Section</p>	<p>LM0m / LM0y</p> <p>[ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ]</p> <p>M M Y Y Y Y</p> <p><b>IF YEAR LESS THAN 2013, SKIP TO NEXT SECTION</b></p>
--	---

Mafunso ena otsatirawa akufunsani mafunso wokhuzana ndi momwe zinkakuchitikirani ndi momwe mumamvera pa nthawi yomwe akazi anu amatenga mimba. Pa funso liri lonse pali m'ndandanda wa mayankho omwe tawayerekezera. Poyankha ma funsowa gamizilani za mimba imeneyi. Ndikamati mkazi/chibwenzi changa tikutanthauza mkazi wanu/chibwenzi chanu. *These questions ask about your circumstances and feelings around the time this woman became pregnant. For every question there is a list of possible answers. Please think of this pregnancy when answering these questions. When I say "my wife" or "my girlfriend", I mean "your wife" or "your girlfriend".*

<p><b>LM1</b> Funsoli likufunsa za njira zolerera. Izi zikhoza kukhala makondomu, mapilitsi, jekeseni, norplant kapena kutseka kwa abambo kapena amai kapena njira ina iri yonse yoteteza kuti musapeleke mimba. Mwezi omwe mkazi/chibwenzi changa chinatenga mimba.....</p> <p><i>This question asks about contraception. This might include condoms, pills, injections, implants, coils, vasectomy, female sterilisation or any other method aimed at delaying pregnancy. In the month that my partner became pregnant...</i></p>	<p>Ine/ife sitimagwiritsa ntchito njira zolerera <i>I/we were not using contraception</i> ..... 1</p> <p>Ine/ife timagwiritsa ntchito njira zolerera koma osati nthawi zonse <i>I/we were using contraception, but not on every occasion</i>..... 2</p> <p>Ine/ife timagwiritsa ntchito njira zolerera nthawi zonse koma njirazi sizinagwire ntchito chifukwa (inang'ambika, inasutha, inavuka, inatuluka, sizinagwire ntchito) kanthawi kena. <i>I/we always used contraception, but knew that the method had failed (i.e., broke, moved, came off, came out, not worked) at least once</i> ..... 3</p> <p>Ine/ife timagwiritsa ntchito njira zolerera nthawi zonse. <i>I/we always used contraception</i> ..... 4</p>
<p><b>LM2</b> Poyembekezera kukhala mzibambo, ndikuganiza kuti mimbayi inabwera.....</p> <p><i>In terms of becoming a father, I feel that her pregnancy happened at the...</i></p>	<p>Panthawi yoyenera right time ..... 1</p> <p>Inde, koma sinali nthawi yoyenera kwenikweni <i>ok, but not quite right time</i> ..... 2</p> <p>Nthawi yosayenera wrong time ..... 3</p>
<p><b>LM3</b> Mafunso angapo otsatilawa ndi okhudza inuyo musanapeleke mimba. Mkazi wanga/chibwenzi changa asanakhale ndi mimba...</p> <p><i>The next few questions ask about before your partner became pregnant. Just before I impregnated my partner...</i></p>	<p>Ndinali ndi cholinga choti mkazi wanga akhale ndi mimba <i>I intended my partner to get pregnant</i> ..... 1</p> <p>Ndinkasinthasintho maganizo My intentions kept changing ..... 2</p> <p>Ndinalibe cholinga choti mkazi wanga atenge mimba <i>I did not intend to get my partner pregnant</i> ..... 3</p>
<p><b>LM4</b> Mkazi wanga/chibwenzi changa asanakhale ndi mimba.....</p> <p><i>Just before I impregnated my partner...</i></p>	<p>Ndimafuna kukhala ndi mwana I wanted to have a baby ..... 1</p> <p>Ndinali ndi maganizo osiyanasiyana pa zokhala ndi mwana <i>I had mixed feelings about having a baby</i> ..... 2</p> <p>Sindimafuna kukhala ndi mwana I did not want to have a baby ..... 3</p>
<p><b>LM5</b> Mkazi wanga/chibwenzi changa asanakhale ndi mimba.....</p> <p><i>Just before I impregnated my partner...</i></p>	<p>Ine ndi wokonedwa wanga tinagwirizana kuti akhale ndi mimba <i>My partner and I had agreed that we would like her to get pregnant</i> ..... 1</p> <p>Ine ndi wokonedwa wanga tinakambirana zokhala ndi ana, koma sitinagwirizane kuti akhale ndi mimba <i>My partner and I had discussed having children together, but hadn't agreed for her to get pregnant</i> ..... 2</p> <p>Sitinakambiranepo zokhala ndi ana <i>We never discussed having children together</i> ..... 3</p>
<p><b>LM6m</b> Mkazi wanu/chibwenzi chanu asanakhale ndi mimba, munachitapo chilichonse chopititsa thanzi lanu patsogolo pokonzekera mkazi wanu kukhala ndi mimba?</p> <p><i>Before impregnating your partner, did you do any of the following to improve your health in preparation for her pregnancy?</i></p> <p><b>INTERVIEWER:</b> CHECK ALL THAT APPLY</p>	<p>Ndimasunga ndalama I saved money ..... A</p> <p>Ndinasiya kapena kuchepetsa kumwa zolezeletsu <i>I stopped or cut down drinking alcohol</i>..... B</p> <p>Ndimafunsira chithandizo kapena malangizo a kuchipatala / a zaumoyo <i>I sought medical/health advice</i> ..... C</p> <p>Ndinasiya kuyenda ndi achikondi ena I stopped going for other partners..... D</p> <p>Ndinasiya kumenya okonedwa wanga I stopped beating my partner..... E</p> <p>Sindinachite china chiri chonse pa zomwe zanenedwazi ndisanapereke mimba. I did not do any of the above before impregnating my partner..... F</p>
<p><b>LM7</b> <b>INTERVIEWER:</b> Confirm outcome of that pregnancy</p>	<p>still pregnant ..... 1</p> <p>live birth (child still alive) ..... 2</p> <p>live birth (child passed away) ..... 3</p> <p>abortion ..... 4</p> <p>miscarriage ..... 5</p> <p>still birth ..... 6</p>